

Der Dosen-Verschließ-Automat LW 202

verschließt runde Dosen im kontinuierlichen Durchlauf. Der Maschinenkopf des Automaten ist mit 6 Falzstationen ausgerüstet, die mit je 2 Falzhebeln und -rollen die Dosen in einem Arbeitsgang verschließen.

Die Einführung der Behälter kann wahlweise durch eine synchrone Zuführung erfolgen, die direkt mit dem davorgeschalteten und von dem Verschließautomaten angetriebenen Füller gekuppelt ist, oder durch einen asynchronen Zuführungsstern, der die in wahlloser Folge ankommenden Dosen sortiert und geordnet den Verschließköpfen zuführt. Außerdem ist für die Dosenherstellungsbetriebe eine Strang-Zuführung für leere Dosen lieferbar, oder auch mit Schneckenzuführung.

Die Ab Stapelung der Deckel erfolgt durch ein Abteilerpaar und eine Nockenketten. Diese leitet die Deckel zwangsläufig durch die Signierrollen.

Der Automat ist auf verschiedene Dosengrößen umstellbar. Seine Einlaufhöhe kann geregelt werden; vorhandene Transporteinrichtungen können also dem Automaten angegliedert werden. Der Automat zeichnet sich weiterhin dadurch aus, daß er vollkommen wartungsfrei arbeitet.

Alle Getriebeteile sind aus vergütetem Stahl gefertigt und arbeiten im Ölbad. Von Zeit zu Zeit brauchen nur diese 5 Ölbehälter nachgefüllt zu werden.

Durch besonders kurze und kräftige Hebel garantiert der Automat eine große Falzsteifigkeit und somit einen gut angedrückten Falz.

Ein Weiterlaufen des Automaten bei einer Störung — hervorgerufen durch eine schadhafte oder falsch eingeführte Dose bzw. einen verbeulten Deckel — wird durch mehrere Sicherheitsvorrichtungen verhindert, die auf den Bremsmotor wirken. Die Schaltung „keine Dose — kein Deckel“ ist elektromagnetisch gesteuert und läßt deshalb hohe Verschleißleistungen zu.

Dosendurchmesser	.....	52—113 mm
Dosenhöhe	.....	28—185 mm; Sonderausführung 225 mm
Leistung	.....	regelbar durch ein stufenloses Getriebe bis 24000 Dosen/Std. je nach Dosenart, Füllung und Art der Füllung.
Kraftbedarf	.....	4—10 PS je nach Verschleißleistung. (Die Leistungsbabnahme für einen vorzuschaltenden Füller ist eingeschlossen.)
Gewicht	.....	netto 1300 kg, brutto 1500 kg
Kistenmaße (Raumbedarf)	..	195 x 135 x 160 cm = 4.2 cbm

Geringfügige technische Änderungen und Abweichungen des Prospektbildes von den Originalmaschinen vorbehalten.

Automatic Can-Closing-Machine LW 202

This machine closes round cans in continuous run. The turret-head is equipped with six seaming-stations, which close the cans in one working-phase by means of two seaming-levers and -rollers each. Feeding of the cans or containers can either be effected synchronously, when a directly coupled Filler, driven by the Closing-Machine is placed in front, or by an asynchronous feeding-star, which sorts the cans — arriving at irregular intervals — and guides them orderly to the seaming-stations. Furthermore, a column-guide to be used for empty cans may be supplied for can or container manufacturers. Separating the lids from lid stackers is done through a pair of dividing-wheels and a cam-chain, which guides the lids automatically through the marking-rollers. The machine can be adjusted to different can-sizes. The inlet-height can be adjusted and already existing conveyor-equipments can also be connected onto the unit. A further advantageous feature of the machine is the fully automatic working, requiring no operator.

All gears are made of hardened steel and are running in an oil-bath. From time to time the 5 oil-chambers have to be replenished only.

Especially short and sturdy levers guarantee rigidity of seam, which is also well-pressed.

In case of any trouble occurring through a damaged or wrongly fed can and bent lid respectively, the machine is stopped immediately by several safety-devices effecting the brake-motor. The special safety-devise „no can-no lid“ operates electro-magnetically, making the high number of closures possible.

Diameter of can	.....	52—113 mm
Height of can	.....	28—185 mm; Special Design 225 mm
Capacity	.....	adjustable through infinitely variable transmission up to 24000 cans/h according to type of can, method of filling and product used.
Power required	.....	4—10 H. P. according to closing-capacity. (Power for Filler - if placed in front - is also included).
Weight	.....	net 1300 kg, gross 1500 kg
Crate measurements	.....	195 x 135 x 160 cm = 4.2 cbm

Small differences between illustration on the prospectus and actual machine are possible.